

De la difficulté de bien lire ... et d'enseigner à lire

Voici ce que nous écrivions l'an dernier à la même date :

Lire, c'est regarder les lettres, les mots, les phrases qu'un autre a écrits et tenter, sans pouvoir lui demander confirmation quant à la pertinence de nos hypothèses, de comprendre ce qu'il nous dit. Lire, c'est d'autre part une des compétences, sans doute la plus importante, que les professeurs de français s'efforcent de développer chez leurs élèves.

A cet égard, dès la première année du cours intitulé « Questions de didactique », les étudiants se penchent sur les méthodologies spécifiques susceptibles de développer les compétences de lecture de leurs élèves. Ils apprennent entre autres que lire consiste à construire le sens littéral du texte (ce que le texte dit de façon explicite), mais aussi le sens inférentiel (ce que le texte dit de façon implicite) et le sens personnel (l'ensemble des réactions que le lecteur éprouve face au texte). Ils apprennent aussi qu'il est essentiel d'enseigner explicitement les démarches qui permettent de construire le sens des textes.

La définition de l'opération de lecture ci-dessus ne concerne que les textes littéraires. Mais qu'en est-il de la lecture fonctionnelle, qui porte quant à elle sur des textes visant simplement à communiquer au lecteur, de la façon la plus claire possible, une information précise (programmes de cinéma, horaires, factures, etc.) ? Comment enseigner à de jeunes élèves apprentis lecteurs à comprendre ces textes, c'est-à-dire à y trouver l'information qu'ils y cherchent ? Préalablement, il faut d'abord bien sûr arriver soi-même à les lire, et d'autre part à analyser son propre fonctionnement lors de cette opération de lecture.

C'était l'objet d'une question de l'examen de fin d'année, que voici avec **le corrigé (en rouge)** et **quelques commentaires (en bleu)** :

Pont d'Avroy - Guillemins - Cointe - Bruyères - Sclessin																	20					
DU LUNDI AU VENDREDI - JOURS SCOLAIRES																						
<i>Note</i>																						
Liège, Pont d'Avroy	6.04	6.30	6.43	7.00	7.10		7.23	7.35	7.45	7.54	8.04	8.12	8.22	8.30	8.45	9.00	9.15	9.30	9.45	10.00		
Liège, Gare des Guillemins	6.11	6.37	6.50	7.07	7.17		7.33	7.45	7.54	8.03	8.13	8.21	8.31	8.39	8.54	9.09	9.24	9.39	9.54	10.09		
Liège, place du Batty	6.15	6.41	6.54	7.11	7.21		7.29	7.39	7.51	8.00	8.09	8.19	8.27	8.36	8.44	9.00	9.15	9.30	9.45	10.00	10.15	
Liège, carr. Mésanges-Charmillies	6.21	6.47	7.00	7.17			7.27	7.37	7.47	7.57	8.06	8.15	8.25	8.33	8.42	8.50	9.06	9.21	9.36	9.51	10.06	10.21
Sclessin, place Ferrer					7.31											9.10						
<i>Note</i>																						
Liège, Pont d'Avroy	10.15	10.30	10.45	11.00	11.15	11.30	11.45	12.00	12.15	12.30	12.45	13.00	13.15	13.30	13.45	14.00	14.15	14.30	14.45	15.00		
Liège, Gare des Guillemins	10.24	10.39	10.54	11.09	11.24	11.39	11.54	12.09	12.24	12.39	12.54	13.09	13.24	13.39	13.54	14.09	14.24	14.39	14.54	15.09		
Liège, place du Batty	10.30	10.45	11.00	11.15	11.30	11.45	12.00	12.15	12.30	12.45	13.00	13.15	13.30	13.45	14.00	14.15	14.30	14.45	15.00	15.14		
Liège, carr. Mésanges-Charmillies	10.36	10.51	11.06	11.21	11.36	11.51	12.06	12.21	12.36	12.51	13.06	13.21	13.36	13.51	14.06	14.21	14.36	14.52	15.07	15.21		
Sclessin, place Ferrer	10.40							12.40														
<i>Note</i>																						
Liège, Pont d'Avroy	15.13	15.27	15.39	15.51	16.03	16.15	16.27	16.39	16.51	17.00	17.15	17.30	17.45	18.00	18.20	18.40	19.05	19.30	20.00	20.30		
Liège, Gare des Guillemins	15.22	15.36	15.50	16.02	16.14	16.26	16.38	16.50	17.02	17.11	17.26	17.41	17.56	18.11	18.29	18.49	19.14	19.39	20.07	20.37		
Liège, place du Batty	15.27	15.42	15.56	16.08	16.20	16.32	16.49	17.01	17.09	17.18	17.33	17.48	18.03	18.18	18.34	18.54	19.19	19.44	20.12	20.41		
Liège, carr. Mésanges-Charmillies	15.34	15.49	16.03	16.15	16.27	16.39	16.56	17.08	17.16	17.25	17.40	17.55	18.10	18.25	18.41	19.01	19.25	19.50	20.17	20.46		
Sclessin, place Ferrer		15.53								17.29	17.44		18.29									
<i>Note</i>																						
Liège, Pont d'Avroy	21.00	21.30	22.00	22.30	23.00	23.28	24.00															
Liège, Gare des Guillemins	21.07	21.37	22.07	22.37	23.07	23.35																
Liège, place du Batty	21.11	21.41	22.11	22.41	23.11	23.39																
Liège, carr. Mésanges-Charmillies	21.16	21.46	22.16	22.46	23.16	23.44																
Sclessin, place Ferrer																						

♦ : Un seul véhicule pour les lignes 20, 21, 22, 23. Circule les jeudi et vendredi non fériés, ne charge les voyageurs qu'au départ du PONT D'AVROY, suivant les nécessités du service à la clientèle.

En te servant de l'horaire ci-dessus, réponds à la question suivante, et identifie les démarches / procédures⁶ que tu as mises en œuvre pour y arriver.

Je voudrais aller au cinéma ce soir, jeudi 7 juin, à la séance de 22h. Mon film dure 1h45' et le cinéma est à 5 minutes de l'arrêt Pont d'Avroy. Pourrai-je rentrer en bus à la maison, rue du Batty ?

⁶ Voir notamment *Repérages 2*. Van In, 2005. « Choisir un projet et un mode de lecture », pp. 163-164.

Cette question constitue le **projet de lecture** du document fourni, l'horaire du bus 20, projet imposé à l'élève (les programmes parlent d'activité fonctionnelle réelle ou **simulée**, comme c'est le cas ici). Le recours à un **document authentique** (= extrait de la vie réelle, susceptible d'être rencontré par l'élève dans son quotidien) est motivant car il répond à un besoin potentiel. La formulation de ce projet de lecture en « je » invite l'élève à adopter plus facilement la situation-problème qui lui est fournie.

Oui / ~~Non~~

Démarches / procédures :

1) J'ai calculé que je pourrais être à l'arrêt Pont d'Avroy vers 23h50'-23h55'. J'ai donc clarifié une donnée de la question.

Il ne s'agit pas encore ici de lecture du document à proprement parler, mais d'**analyse** de la situation-problème et de **clarification** du projet de lecture.

*2) Démarche de **survol** : j'ai cherché à saisir la structure d'ensemble du document = principaux arrêts de la ligne, jours concernés, principaux arrêts, heures de départ et de passage aux différents arrêts, etc.*

*3) Démarche de **repérage** : j'ai repéré des informations importantes en me servant des diverses **clés de lecture** fournies par la question qui m'est posée :*

- jeudi 7 juin = jour scolaire ⇒ cet horaire convient.

- arrêt « Pont d'avroy » : il est effectivement présent sur l'horaire.

*- arrêt « Rue du Batty » : je ne le vois pas, mais je vois « Place du Batty ». Je fais donc **appel à mes connaissances du monde** : je sais qu'en général les places et les rues qui portent le même nom sont contiguës ; je fais donc l'hypothèse que l'arrêt « Place du Batty » est à proximité de la rue du Batty.*

- 23h50'-23h55' : je vois qu'un bus part de l'arrêt « Pont d'Avroy » à 24h, donc après mon arrivée à l'arrêt. Cela convient. Mais je ne vois pas quand il arrive à l'arrêt « Place du Batty ». C'est étrange...

*4) Démarche d'**approfondissement** : je repère le signe ♦ juste au dessus de l'heure « 24h ». Je retrouve ce signe au bas de l'horaire et lis le texte qui lui correspond.*

*5) Démarche de **traitement de l'information** : je construis le sens de ce que je lis : « suivant les nécessités du service à la clientèle » = « en fonction des gens qui sont dans le bus, celui-ci passe par les différents arrêts demandés, un peu comme un taxi collectif ».*

Cette analyse démontre à suffisance la complexité de l'acte de lecture d'un horaire d'autobus... Elle met également en évidence un ensemble de démarches de lecture fonctionnelle dont l'élève apprenti-lecteur doit prendre conscience et une stratégie qui consiste à recourir à ces différentes démarches les unes après les autres. Evidemment, face à un autre projet de lecture portant sur un autre document, certaines de ces démarches seront également utilisées, mais peut-être pas la totalité d'entre elles. Leur ordre est néanmoins la plupart du temps identique : 1) clarifier la situation-problème, 2) survoler le document pour en dégager la structure d'ensemble, 3) repérer les informations cherchées à l'aide de clés de lecture et 4) traiter l'information. Parfois 5) approfondir la lecture du document, souvent 6) faire appel à sa connaissance du monde. Si l'enseignant a bien saisi cela, il pourra l'enseigner de façon explicite à ses élèves et les amener ainsi à progresser dans leur maîtrise de la lecture fonctionnelle.

Jean KATTUS